

The Voice of Dentistry

FDI World Dental Federation is the principal representative body for more than one million dentists worldwide, developing health policy and continuing education programs, and speaking as the unified voice of dentistry.

FDI works at the national and international levels through its activities and those of our national members. We support member associations in oral health promotion activities worldwide. Over the years, we have developed programs, initiatives, campaigns, policies and congresses, always leading the way in the dental field.

FDI is an NGO in official relations with the World Health Organization (WHO) and a member of the World Health Professionals Alliance (WHPA).

Our main strategy is, with the support of all of our associate members, to be the Voice of Dentistry, leading all efforts to improve oral health worldwide. ■



Dr. Dan Meyer, American Dental Association's VP for Science/Professional Affairs, at the FDI plenary meeting.

El Dr. Dan Meyer, director científico de la Asociación Dental Americana, durante su alocución ante los delegados de FDI.

La Voz de la Odontología

La Federación Dental Internacional (FDI) es el principal organismo representativo de más de un millón de dentistas en todo el mundo, dedicado a desarrollar políticas de salud y programas de educación continua, por lo que es la voz unificada de la odontología.

FDI trabaja a nivel nacional e internacional a través de sus propias actividades y las de nuestros miembros. Apoyamos a las actividades de promoción de la salud oral de las asociaciones miembros en todo el mundo. Hemos desarrollado durante años programas, iniciativas, campañas, políticas y congresos, siempre a la vanguardia en el campo de la odontología.

La FDI es una ONG en relaciones oficiales con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y miembro de la Alianza Mundial de la Salud Profesionales (AMPS). Nuestra principal estrategia es, con el apoyo de todos nuestros miembros asociados, ser la Voz de Odontología, liderar todos los esfuerzos por mejorar la salud bucodental en todo el mundo. ■



CORIX MEDICAL SYSTEMS®
Technology and reliability
in x-ray equipments, since 1974.
Manufactured
in North America



VISIT OUR BOOTHS AT THE
2011 FDI WORLD DENTAL CONGRESS IN MEXICO CITY,
BOOTH 828-830-832-927-929



coramex S.A.
A DIVISION OF
CORIX MEDICAL SYSTEMS®
Lauro Villar No. 94-B,
02440 México, D.F., México.
Tel. +52-55-5394-1199
Fax: +52-55-53948120
www.corix.us

EXCLUSIVE AGENT FOR THE U.S.A.:
Chicago X-Ray Systems, INC.
Tel.: (847) 459-3889, (800) 870-2792
Fax: (847) 459-9214
e-mail:chicagox-ray@yahoo.com
www.chicagox-ray.com

Win a free trip to
New York City with
Dental Tribune!



The Global Dental Tribune Awards to celebrate excellence in dentistry. They will recognise outstanding individuals and teams that have made a unique and substantial contribution to improving dental care, whether in clinical practice, health policy, dental education, dental research or the dental industry.

Applications will be judged by a jury of renowned opinion leaders from all parts of the world. The winners will receive a free economy flight to New York City to join us at the Award Ceremony, which will be held at the Greater New York Dental Meeting on November 28, 2011.

All Dental Tribune readers are cordially invited to submit their applications online without registration fees by October 21, 2011.

For preregistrations and your online application please go to:

awards.dental-tribune.com



DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper —

EXPO DENTAL 23-25 Feb. 2012
SPAIN

Salón Internacional de Equipos,
Productos y Servicios Dentales

SOLO PROFESIONALES



BOOTH N° 1224

We  to create

ACTEON IMAGING RANGE OF PRODUCTS : BETTER THAT WORDS.
GAMA DE PRODUCTOS IMÁGENES DE ACTEON : MÁS QUE PALABRAS.



sopix²
THE OPTIMUM SOLUTION



pspix
ONE - YOU SHOOT,
TWO - YOU SCAN

XMind

THE INSTINCT
FOR PERFECTION



SOPROLIFE

Light Induced Fluorescence Evaluator

THE BLUE REVOLUTION

SOPRO
ACTEON

Let there be LED

The innovative Austrian company W&H offers a large array of instruments — from surgical motors to counterangles — amazing for their quality, power and precision. The fully ergonomic **Alegra** turbines, which fit perfectly in your hand, are so easy to use that it's almost unnoticeable. And they also have something unique: a powerful integrated LED light, which you don't need to plug, and that is as clear and bright as daylight. Thanks to an embedded generator, the device projects an intense white light that allows you to work even if power goes out. On the other hand, the **Assistina Plus** system for instrument maintenance can be used to clean hand-held instruments, turbines, counterangles, etc. As you know,



proper cleaning and lubrication is the key for excellent performance and long working life of dental instruments. Distributed in Mexico by Ivoclar and Dentadec.

■ **BOOTHS #1124 & 1518 - www.wh.com/es_global**

Hágase la LED

Los innovadores instrumentos de la compañía austríaca W&H —desde motores quirúrgicos a contra-ángulos— son una pequeña maravilla, que asombran por su calidad, potencia y precisión. Las turbinas Alegra, totalmente ergonómicas, se acomodan perfectamente a la mano, lo cual las hace tan fáciles de manejar que casi no se notan. Pero además cuentan con algo único: una potente luz LED integrada, que no necesita estar conectada a la corriente y que es tan clara y brillante como la luz natural. Gracias a un generador integrado, el aparato proyecta una intensa luz blanca que le permite trabajar incluso si se va la luz eléctrica. Por su parte el sistema de mantenimiento de instrumentos Assistina Plus —que sirve para piezas de mano, turbinas, escariadores, contra-ángulos, etc.— demuestra que la correcta limpieza y lubricación es una condición indispensable para un excelente funcionamiento y una larga vida útil de los instrumentos dentales rotatorios. Distribuido en México por Dentadec e Ivoclar.

■ **STANDS #1124 y 1518 - www.wh.com/es_global**

Published by FDI & Dental Tribune International

About the Publisher

FDI Worldental Daily is published by the FDI World Dental Federation in partnership with Dental Tribune International GmbH (DTI).

FDI World Dental Federation
15 Chemin du Levant, l'Avant Centre
F-01210 Ferney-Voltaire, FRANCE
Phone: +33 4 50 40 50 50
Fax: +33 4 50 40 55 55
E-mail: info@fdiworldental.org
Web: www.fdiworldental.org

Dental Tribune International GmbH
Holbeinstraße 29
04229 Leipzig, Germany
Phone: +49 341 484 74 502
Fax: +49 341 484 74 175
E-mail: info@dental-tribune.com
Web: www.dental-tribune.com

FDI Communications Manager: Christopher Simpson
csimpson@fdiworldental.org

Managing Editor: Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com

Product Manager: Bernhard Moldenhauer
b.moldenhauer@dental-tribune.com

Advertising and Sales: Jan Agostaro
j.agostaro@dental-tribune.com

Designer: Javier Moreno
j.moreno@dental-tribune.com

FDI Worldental Daily is distributed at the FDI Annual World Dental Mexico City, 14-17 September 2011. The newspaper and all articles and illustrations therein are protected by copyright. Any utilisation without prior consent from the editor or publisher is inadmissible and liable to prosecution. The FDI or DTI will not be liable for any damages of any kind or loss of profits that might arise from information found in this publication, regardless of whether the FDI or DTI has been advised of the possibility of such damages. While all attempts have been made to ensure the accuracy of the provided information, neither FDI nor DTI can be held responsible for any errors or omissions.

www.dental-tribune.com

Nuevos libros de Ripano

La Editorial Médica Ripano presenta durante el Congreso de FDI varios libros importantes, entre ellos el **Atlas de Aplicaciones Clínicas de Tomografía ConeBeam 3D**, escrito por el Dr. Enrique González García. El atlas es un compendio práctico, explicativo y necesario sobre esta nueva tecnología que ha revolucionado en gran medida la profesión gracias a la calidad volumétrica de las imágenes tridimensionales que ofrece. Las presentaciones del libro



se realizarán en el stand de Ormco Sybron Dental Specialties el viernes 16 de 12 a 13 horas y el sábado 17 de 16 a 17 horas. La editorial presentará también los títulos como **Mini implantes como anclaje en ortodoncia** del Dr. Nasib Balut y cols. y **Odontología pediátrica** del Dr. Fernando Escobar, los cuales estarán disponibles a través del distribuidor de la editorial en México, Odontología Actual.

■ **STANDS #432 y #534 - www.ripano.eu**

EMS-SWISSQUALITY.COM

EMS
ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

SAVE CELLS

NUEVOS SWISS INSTRUMENTS SURGERY EMS – SALVANDO TEJIDO CON NUEVAS INNOVACIONES EN IMPLANTOLOGÍA

El inventor del método Original Piezon ha ganado otra batalla contra la destrucción de tejido cuando se realiza los implantes dentales. La palabra mágica es doble refrigeración —refrigeración del instrumento desde dentro y fuera junto con la evacuación simultánea de residuos y preparaciones quirúrgicas eficientes en el maxilar.

LA REFRIGERACIÓN CURA

Un diseño único espiral y la irrigación interna eviten que suba la temperatura del instrumento durante el procedimiento quirúrgico. Estas características se combinan eficazmente para favorecer la excelente regeneración del tejido óseo.

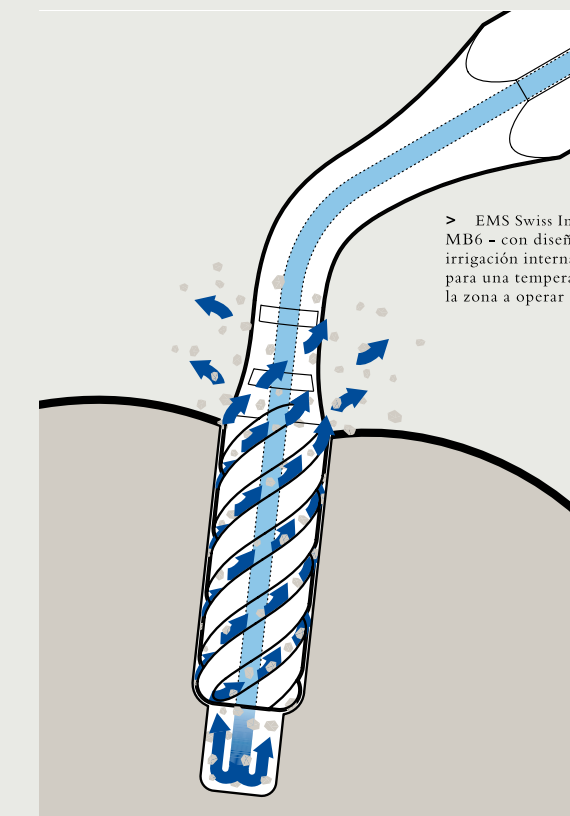
EMS Swiss Instruments Surgery MB4, MB5 y MB6 son instrumentos cilíndricos diamantados para la preparación quirúrgica secundaria (MB4, MB5) y osteotomía final (MB6). El diseño espiral combinado con doble refrigeración innovadora hacen que estos instrumentos sean únicos en implantología.

EL CONTROL SALVA

El control eficaz del instrumento potencia la preparación atraumática del implante y minimiza cualquier daño potencial al tejido óseo.

LA PRECISIÓN TRANQUILIZA

El corte selectivo representa sustancialmente ningún riesgo de daño al tejido blando (membranas, nervios,



> EMS Swiss Instrument Surgery MB6 - con diseño espiral único y irrigación interna del instrumento para una temperatura ultrabaja en la zona a operar

vasos sanguíneos, etc.). Una visión óptima de la zona a operar y sangrado mínimo gracias a la cavitación (efecto hemostático!) mejoran todavía más la eficacia.

Los nuevos EMS Swiss Instruments Surgery representan la precisión suiza sin precedentes y innovación por el

beneficio de tanto los dentistas como los pacientes —la misma filosofía adoptado por EMS.

Para más información >
www.ems-swissquality.com

"I FEEL GOOD"



Presidents of national dental associations that make up FDI Dental listening to one of the speakers.

Los presidentes de las asociaciones nacionales odontológicas que integran FDI escuchan a uno de los conferencistas.

Excellent material for temporary crowns and bridges

Requirements for temporary materials **Structur 2 SC** y **Structur 2 QM** are the same as for definite restorations. Besides functional aspects like high stability and precise fit, they are outstanding for biocompatibility, protection of crown or bridge preparation and natural aesthetics. Clinically proven for years, **Structur 2 SC** is one of the most used materials for aesthetic temporary crowns, bridges, inlays and onlays. Low shrinkage, a high filler degree and low water uptake guarantee a perfect fit and high dimension and color stability. Physical properties like its high flexible strength reduce risk of fractures. A very smooth surface and

a very thin smear layer after polymerization makes **Structur 2 SC** easy to polish to a composite-like shine. Its biocompatibility offers gingiva and pulp protection. **Structur 2 SC** is available in a range of 8 colors: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 and BL (Bleach Light). In addition, **Structur 2 QM** in the double barrel QuickMix syringe is perfect for single crowns, in- and onlays. The ready-to-use QuickMix syringe is an economical alternative for clinics with multiple chairs. **Structur 2 QM** has the same excellent physical properties of **Structur 2 SC** and is available in A1, A2, A3 and B1 shades.

■ **BOOTH #212 - www.voco.de**

100 Years of Innovation...

We never viewed our first 100 years as a destination, but rather a journey. A journey that has produced the most innovative dental products on the market today.

Visit www.novocol.com or contact Michael Cohen at mcohen@novocol.com to see what we have been up to... for the last 100 years.



Anesthetics
Needle Systems
Syringes
Infection Control
Restorative Materials

NOVOCOL
novocol.com

Celebrating 100 years of Dental Innovation • 1911-2011

Visit us at FDI Mexico City Booth #1409



Excelentes materiales para coronas y puentes provisionales

Los requisitos a los que se someten los materiales provisionales **Structur 2 SC** y **Structur 2 QM** son los mismos que los que se utilizan para las restauraciones definitivas. Junto a aspectos funcionales como elevada resistencia y precisión de ajuste, ofrecen una biocompatibilidad adecuada, protección de la sustancia dental después de la preparación y resultados estéticos naturales. **Structur 2 SC**, cuya eficacia ha sido probada durante años, es uno de los materiales más utilizados para confeccionar coronas, puentes, inlays y onlays provisionales con atractivo estético. La escasa contracción y la elevada capacidad de relleno de dicho material, junto a una mínima absorción de agua, aseguran un asiento perfecto y una gran estabilidad dimensional y cromática. Y el riesgo de fracturas se reduce al mínimo debido a las extraordinarias propiedades físicas, como su gran resistencia a la flexión. **Structur 2 SC** presenta una superficie muy lisa y una capa de barrillo extremadamente plana después de la polimerización, lo cual facilita un pulido que permite obtener un brillo similar al diente. Asimismo, gracias a su biocompatibilidad, protege la encía y la pulpa. **Structur 2 SC** está disponible en 8 colores diferentes: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 y BL (Bleach Light). Además, el **Structur 2 QM** en jeringa QuickMix es perfecto para coronas individuales, inlays y onlays. La jeringa QuickMix lista para ser utilizada es una alternativa económica para consultorios con varios sillones. **Structur 2 QM** ofrece las mismas propiedades físicas que **Structur 2 SC** y está disponible en los colores A1, A2, A3 y B1.

■ **STAND #212 - www.voco.es**



by AH-KIM-PECH



PRODUCTOS

Motivacionales para todos tus Pacientes...

Por fin en México!

FDI 2011 STANDS: 18 y 1102

toyz.mx

COA International, 50 years of history

The history of COA International is the story of a passion for dentistry, as evidenced by his 50 years of history in the Mexican dental market. Dental Tribune Latin America recently visited their offices in Guadalajara, Jalisco, where we interviewed its managers. The article will be published in an upcoming issue of Dental Tribune Latin America.

The history of COA International has focused on disease prevention, the pursuit of perfection in aesthetics, the rehabilitation of dental structures and everything related to oral health.

The company has evolved with the market, as new procedures emerged or the needs of patients, dentists or dental deposits changed. This path has been made possible by the commitment of COA International to provide **superior customer service** to partners and dental deposits, with the intent of bringing new business to companies and dentists to help them grow.

This **superior customer service** is transferred to dentists, with professional advice based on empathy and selecting the best materials and / or products in the world to meet their office needs.

Our company's passion for excellence in dentistry is shared by our suppliers, the most prestigious international manufacturers in the world. Prestige that can only be achieved and maintained with high quality products designed and manufactured to be the best solution for the dentist and the patient.

All materials and equipment make up our Five Dental Solutions, which include:

- **Endodontics.** Endo equipment, Rotary



COA Director Santiago Sánchez Reynoso with his team at the NH Hotel in Guadalajara, Mexico.
El director de COA Santiago Sánchez Reynoso con su equipo en el hotel NH Guadalajara.

instruments, Stainless steel instruments and others.

- **Prevention.** Scalers, Ultrasonic instruments, Hand pieces, Sandblasters, accessories and materials.

- **Aesthetics.** Whitening, Resins, Adhesives, Curing, Restoration ionomers and Liners, and others.

- **Professional.** Pain management, Imaging, Rotary, Infection control and maintenance, and others.

- **Rehabilitation.** Bridges and crowns (cements and impression materials) Surgical, Implants and for Labs.

■ **BOOTH 802 - www.coadental.com**

COA Internacional, una trayectoria de 50 años

La historia de COA Internacional es la historia de su pasión por la odontología, como prueban sus 50 largos años de historia en el mercado dental mexicano. Por esta razón, Dental Tribune Latinoamérica visitó recientemente sus oficinas en Guadalajara, Jalisco, donde entrevistamos a sus directivos. El artículo será publicado en el próximo número de dicha revista.

gos, con una asesoría profesional basada en la empatía para seleccionar los mejores materiales y/o productos del mundo para cubrir sus necesidades en el consultorio.

La pasión de nuestra empresa por la excelencia en la odontología la comparten nuestros proveedores, que son los fabricantes internacionales de mayor prestigio en el mundo. Un prestigio que solo se consigue y mantiene con productos de alta calidad diseñados y fabricados para ser la mejor solución para el odontólogo y el paciente.

Todos estos materiales y equipos integran nuestras Cinco Soluciones Odontológicas, que son las siguientes:

Endodoncia. Equipos endo, Instrumentos rotatorios, Instrumentos de acero inoxidable, Mat obturación y otros.

Prevención. Escariadores, Instrumentos ultrasónicos, Instrumentos manuales, Aeropulido, Accesorios y materiales.

Estética. Blanqueamiento, Resinas, Adhesión, Fotocurado, Ionómeros restauradores y Liners y Auxiliares.

Profesional. Control del dolor, Imágenes, Rotatorios, Control de infecciones y Mantenimiento, Aislamiento y otros.

Rehabilitación. Puentes y Coronas (Cementos y Materiales de impresión), Quirúrgica, de Implantes y Laboratorio.

■ **STAND 802 - www.coadental.com**

La historia de COA Internacional se ha centrado en la prevención de enfermedades, la búsqueda de la perfección en la estética, la rehabilitación de estructuras dentales y todo lo relacionado con la cultura de la salud oral. La empresa ha evolucionado con el mercado a medida que surgían procedimientos nuevos o cambiaban las necesidades de los pacientes, los odontólogos o los depósitos dentales. Esta trayectoria ha sido posible por el compromiso de COA Internacional de dar un **servicio al cliente de nivel superior** a socios y depósitos dentales, con la intención de llevar nuevos negocios a empresas y odontólogos para ayudar a su crecimiento.

Este **servicio al cliente de nivel superior** se traslada a nuestros usuarios, los odontó-

IMPORTANTES DESCUENTOS!

de ZACATECAS #801 DESP.203 ESQ. CORDOBA
COL ROMA NORTE DELG. CUAUHTÉMOC
TEL./FAX: 55 64 01 88 - WWW.DENIMED.COM
gerardocruz@denimed.com | guadalupecaro@denimed.com

"La primera empresa dental mexicana en vender la cámara intraoral al mundo"

RVG

• Resolución 20lp/mm • Tecnología CCD/ Francia
• USB 2.0 High Speed • USB 1.1 Full Speed • Alta Resolución

Tel / Fax (55) 12 51 59 50 / Lada SIN costo 01.800.543.51.47
servicio.informacion@toletek.com

LIDERAZGO MUNDIAL EN CONTROL DEL DOLOR

Medicaine ARTICAINE

Medicaine®

4

INYECCIONES
CADA SEGUNDO
ALREDEDOR DEL MUNDO

⊙ CLÍNICAMENTE SUPERIOR.

El mundo odontológico evoluciona a Articaína.

Mayor tasa de **ÉXITO ANESTÉSICO** que la Lidocaina*

Mayor **RAPIDEZ** de acción que la Lidocaina*
ÓPTIMA DURACIÓN de efecto anestésico.

⊙ SEGURIDAD.

Eficiencia que cuida la salud de su paciente.

MENOR VOLUMEN de anestésico requerido
(Mayor potencia y difusión).

RÁPIDA METABOLIZACIÓN y menor tiempo de vida plasmática.

Procesos de fabricación **100% LIBRE DE LÁTEX**.

CARTUCHOS DE CRISTAL de alto grado y siliconizados.

⊙ RESPALDO.

No todas las Articaínas son iguales

La **CONFIANZA** del mayor fabricante de anestésicos en el mundo.

La **MÁS AMPLIA APROBACIÓN** de agencias gubernamentales del mundo, incluyendo FDA.

Su proceso de fabricación exclusivo concluye con una etapa de **ESTERILIZACIÓN FINAL**.

Medicaine se comercializa en otros países bajo el nombre de Septanest/Septocaine.

*Articaine vs lidocaine in buccal infiltration of mandibular posterior teeth. Robertson et al.

The anesthetic efficacy of articaine in buccal infiltration of mandibular posterior teeth. J Am Dent Assoc 2007;138:1104-1112.



Soluciones
Odontológicas
Integrales

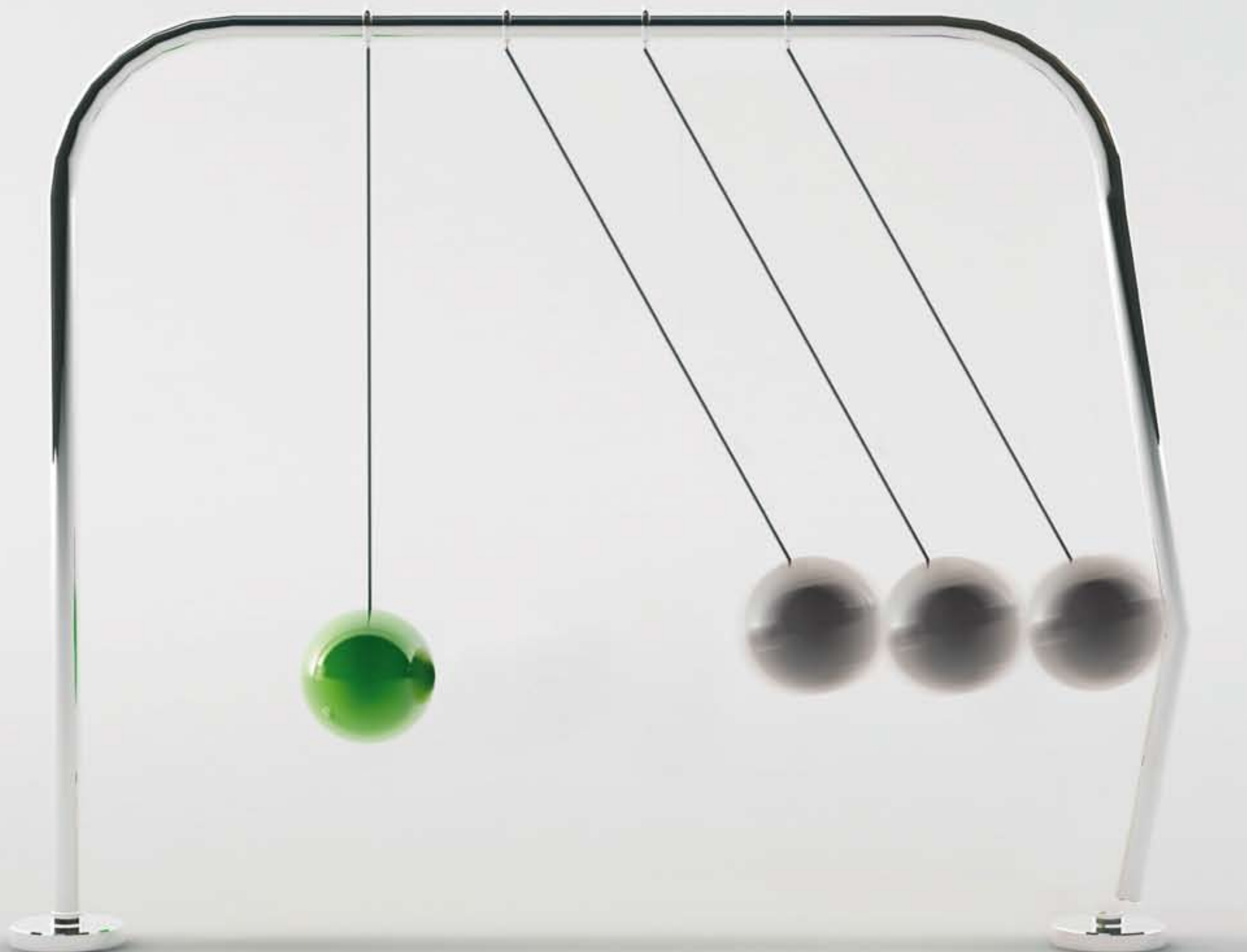
Con más de 50 años poniendo a su alcance lo mejor del Mercado Odontológico Mundial, **COA** ha adquirido la experiencia y el **COMPROMISO** con usted; entendiendo que más que productos, requiere beneficios para usted y su paciente.

Línea de Atención a Odontólogos 01 800 COA 5000
www.coadental.com



80 Ncm

Potencia a su servicio



Uso intuitivo, trabajo cómodo y eficaz. Todos los parámetros se ajustan en una única pantalla, con la posibilidad de almacenar los seis programas de trabajo más utilizados. Máxima seguridad, versatilidad y precisión. Nuevo Elcomed de W&H.

Planmeca expands on its 40th anniversary

The Finnish dental equipment manufacturer Planmeca Oy enlarges its premises in Helsinki, Finland. After completing the new 118,000 square feet annex building, the company owns and occupies a total of 475,000 square feet of production and office space.

Planmeca's product lines - dental care units, dental x-ray units and advanced imaging software - are known for their user-orientated and functional design, as well as latest technology, uncompromised hygiene, and advanced usability. The company has been awarded several product design awards in international design competitions.

During the past 40 years Planmeca has grown into one of the leading companies in the dental field. Its groundbreaking innovations stem on one side from close relationships with leading universities and have led to major advances in dentistry. Basing its innovations on the other side on solid co-

operation with the users and understanding details of their workflow, the company has created several revolutionary concepts.

The new facility contains both offices and production facilities. As in its products, the company utilises the newest technology in its production. The technologically advanced machining as well as the new powder painting department will be located in the new building. In addition, the ground level warehouse is all automated with two robotic forklifts handling the logistics.

"With new production premises we can more effectively respond to the increased demand", explained Mr **Heikki Kyöstiä**, president of Planmeca Oy. ■



Planmeca crece en su 40 aniversario

El fabricante finlandés de equipo dental Planmeca Oy amplió sus instalaciones en Helsinki (Finlandia): tras completar un nuevo edificio anexo de 118.000 pies cuadrados, la compañía ocupa un total de 475.000 pies cuadrados de oficinas y fábrica.

Las líneas de productos de Planmeca - unidades dentales, sistemas de rayos X y software de imágenes avanzadas - son conocidas por sus diseños funcionales, orientado al usuario, así como por utilizar la última tecnología, una higiene sin compromisos y su facilidad de uso. La compañía ha recibido varios premios por sus productos en concursos internacionales de diseño.

Durante los últimos 40 años Planmeca se ha convertido en una de las empresas líderes en odontología. Sus pioneras innovaciones se basan por un lado en una estrecha relación con las principales universidades que han conducido a importantes avances en odontología. Por otro lado, una sólida cooperación con los usuarios y comprensión de su flujo de trabajo, la ha llevado a crear conceptos revolucionarios. La nueva instalación contiene las oficinas y las instalaciones de producción. Al igual que sus productos, la compañía utiliza la tecnología de fabricación más avanzada. Su avanzada tecnología, así como su departamento de pintura en polvo se ubicarán en el nuevo edificio. El almacén en la planta baja está totalmente automatizada con dos montacargas robóticas para el manejo de la logística.

"Las nuevas instalaciones de producción nos permiten responder más eficazmente a la creciente demanda", explicó **Heikki Kyöstiä**, presidente de Planmeca Oy. ■

■ STAND #212 - www.voco.es



The Centro Banamex, Mexico's premier exhibition space, where the FDI Annual World Dental Congress takes place.

El Centro Banamex, el principal espacio de exposiciones en México, donde se desarrolla el Congreso Mundial de FDI 2011.

PEOPLE HAVE PRIORITY



Lights off. LEDs on!



A años luz de la competencia, con tecnología LED innovadora en productos innovadores. Como por ejemplo con las nuevas turbinas Alegria, con los nuevos contra-ángulos Alegria y con los nuevos instrumentos quirúrgicos desmontables. Trabaje desde hoy mismo con luz de calidad diurna y disfrute de fuentes de luz de gran durabilidad, que dejan literalmente en la sombra a todas las demás. Bienvenido a una nueva era tecnológica. Bienvenido a W&H.

wh.com

